

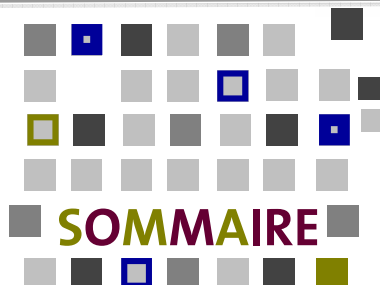


.com

Janvier 2010

**Numéro 21**

# Journal interne de l'EPFC



## SOMMAIRE

Vœux de la Direction Générale	1
La filière français	2
Nouveaux cours à l'EPFC	3
Des cours et des inscriptions extra muros	3
Le jobcoaching	4
Visite à Cologne	5
Parcours Art Nouveau à Bruxelles	5
2010 année de la biodiversité	7
EPFC.com : Sylvie Pontzeele	8

## BONNE ANNEE 2010 BONNE ANNEE 2010

Un magnifique dessin a paru dans l'excellent hebdomadaire français « Marianne » montrant le Président Sarkozy s'adressant à la Nation pour les voeux de Nouvel-An et disant « Je vous présente tous mes voeux pour 2011 ! Pour 2010, c'est foutu ! »

L'EPFC ne fera pas l'impasse sur 2010. Malgré les effets secondaires de la crise des subprimes, malgré la morosité ambiante, malgré les difficultés accrues pour nos concitoyens les plus fragiles, nous maintiendrons le cap de l'optimisme et de l'action.

C'est justement au moment où la société a dérapé et tente de se redresser que l'enseignement de promotion sociale (EPS) prend tout son sens et toute sa valeur.

Nous sommes là pour rendre l'apprentissage utile et agréable, pour mettre les enseignements à la portée du plus grand nombre.

En 2010, nous ne faillirons pas à notre mission. Bien au contraire, nous améliorerons encore la qualité de nos cours, la valeur de nos contenus éducatifs.

Le chômage des jeunes de moins de 25 ans atteint en Région de Bruxelles-Capitale le seuil intolérable de 35%. Le nombre des décrochés scolaires avant la fin des études secondaires est en constante augmentation. La scolarisation réussie des jeunes filles décroît avec constance.

C'est notre boulot, notre sacerdoce, de redonner de l'espoir à toute cette frange de la population qui s'apprête à aborder la vie professionnelle sans disposer des outils nécessaires.

Comme dit une pub devenue célèbre à la télévision belge – et je la cite avec tout le recul qu'implique un brin d'humour bien nécessaire- « Avec toute mon équipe, je m'y engage ».

Bonne et heureuse année 2010.

Le Directeur général  
Philippe SMITS





## D'alpha à FO en passant par le FLE, ou la remise à FLO

L'EPFC s'enorgueillit d'une filière de français « remédiation/perfectionnement de l'écrit » (FO) très étoffée. De l'alphabétisation à la production de textes d'argumentation, l'offre est variée et répond à des besoins différents.

Toutefois, au fil des années, alors qu'initialement conçus principalement pour des étudiants francophones, le public s'est modifié, suivant en cela l'évolution de la population bruxelloise. Ainsi, se retrouvaient dans des cours de remédiation en orthographe et grammaire, des étudiants ne maîtrisant pas la langue française usuelle : il devenait difficile de faire atteindre à ces étudiants les capacités terminales fixées aux dossiers pédagogiques.

De même, en alphabétisation, un phénomène similaire s'est développé : la multiplication des profils, et donc des besoins, ont exigé une adaptation de la filière.

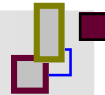
Enfin, en FLE (Français Langue Etrangère), un certain nombre d'étudiants accusent une grande différence entre leurs compétences orales et écrites, bloquant leurs chances d'évolution.

Pour ces raisons, il a été décidé de restructurer la filière en redéfinissant les conditions d'admission et de passerelle. A titre d'exemple, depuis septembre 2009, pour entrer dans les cours d'orthographe et grammaire, les étudiants allophones doivent avoir atteint le niveau 09 en FLE. La passerelle automatique entre la filière « alphabétisation » ou la filière FLE et les cours d'orthographe et grammaire a été supprimée. Les mesures prises semblent porter leurs fruits : les groupes constitués essentiellement de nouveaux étudiants qui ont commencé en septembre sont plus homogènes. L'optimisme est de rigueur.

Par ailleurs, pour offrir une solution aux étudiants de FLE, un cours de remédiation à l'écrit spécifique (FLO) a été organisé grâce à des périodes apportées en 2009 par la *Communauté Française*. Deux groupes ont été activés en septembre et deux autres le seront en février (matin et après-midi). Les professeurs qui détectent un décalage important entre le niveau de l'oral et de l'écrit proposent, en concertation avec le professeur de la classe FLO, un transfert. Ultérieurement, l'étudiant pourra réintégrer la filière FLE et poursuivre son apprentissage.

En alphabétisation, un autre projet est en phase d'expérimentation à Saint-Josse-ten-Noode. Il s'agit d'accueillir de novembre à janvier, des personnes qui n'ont pas pu s'inscrire en septembre. En collaboration avec *Promofor*, qui participe à l'expérience, le professeur procède à des entretiens individuels d'orientation et de guidance et à des activités collectives d'intégration. Ensuite, de février à juin, ces étudiants suivront un cours à pédagogie différenciée au terme duquel l'évaluation déterminera à quel cours d'alphabétisation ils seront inscrits en 2010-2011.





## Nouveaux cours à l'EPFC

### Bachelier en commerce extérieur

En février 2010, une nouvelle formation de bachelier en commerce extérieur débutera à Woluwe-Saint-Pierre. Cette formation polyvalente dans un domaine très recherché permettra aux futurs diplômés de trouver de nombreux débouchés dans les entreprises belges ou multinationales spécialisées dans le commerce international.

La réussite de cette formation ouvre également des passerelles vers l'enseignement supérieur de niveau universitaire.

### Actualisation des compétences comptables et fiscales

Cette formation mise en place fin janvier 2010 est destinée aux comptables qui n'ont plus pratiqué depuis quelques années ou ont obtenu leur diplôme à l'étranger. Elle leur donnera la possibilité d'actualiser leurs compétences.

## Des cours et des inscriptions extra muros

Les cours de l'EPFC intéressent...et pourtant certaines personnes ou entreprises ne franchissent pas son seuil. Pourquoi ? La durée des trajets, la longueur de l'inscription, le souhait de groupes professionnellement homogènes, voilà quelques explications avancées. Mais la volonté de formation continue restant parfois la plus forte, trois organismes se sont tournés vers le Département Langues pour conclure des partenariats.

### Les cours extra muros :

Deux a.s.b.l. parmi les associations des Petits Riens ont souhaité signer une convention pour l'organisation, en leurs locaux, de cours de néerlandais.

#### **La Maison d'Accueil des Petits Riens :**

Deux UF (Initiation au néerlandais en situation 1 et Néerlandais en situation UF1) de 40 périodes, le jour.

#### **Le Centre d'Action sociale Abbé Froidure :**

Une UF de Néerlandais en situation UF1 de 40 périodes, le jour.

Ces deux associations financent intégralement leur formation.

### Les inscriptions extra muros :

Certaines instances de la Bank of New York Mellon ont décidé de stimuler l'amélioration des compétences linguistiques de leur personnel.

Le nombre de groupes qu'il aurait fallu mettre en place étant trop élevé, leur choix s'est porté sur une autre solution, intéressante pour l'EPFC.

Moyennant l'organisation de tests et les inscriptions au sein de la banque, l'EPFC intègre ces nouveaux étudiants dans les cours « classiques ».

Grâce à cet accord de collaboration 25 étudiants sont en train de finaliser leur inscription en néerlandais (14), français (9), anglais (1) et espagnol (1).

Comme le remboursement de leur droit d'inscription par la Bank of New York Mellon dépend de leur assiduité au cours (80%), nous espérons avoir acquis ainsi un public « captif ».

A suivre donc...





Dans notre précédent numéro, nous avons évoqué les différentes missions de l'équipe de Promofo. Revenons un instant sur l'une d'elle qui a été mise en place en 2008 pour les étudiants à la recherche d'un emploi :

## LE JOBCOACHING

Depuis plusieurs années déjà, Promofo a créé un service emploi afin de répondre aux demandes sans cesse croissantes des étudiants. Job d'appoint, temps partiel, jobs étudiants ou tout simplement un premier emploi pour les nouveaux diplômés, telles étaient les demandes émanant des apprenants.

En 2008, Promofo a voulu aller plus loin dans cette démarche en proposant un service « Jobcoaching » ou accompagnement à l'emploi, axé sur les besoins spécifiques des étudiants avec comme priorité, l'accompagnement et le suivi des étudiants inscrits dans les formations supérieures à l'EPFC.

L'objectif premier de cette action est de permettre aux étudiants se trouvant en fin de formation, de mettre toutes les chances de leur côté pour espérer décrocher un emploi le plus rapidement possible après la fin de leurs études.

Souvent le public présent en promotion sociale est un public ayant connu une filière atypique dans son processus éducatif et par ce profil particulier, ces étudiants sont souvent plus fragilisés. Il est donc nécessaire de les accompagner dans leur démarche de recherche d'emploi pour éviter qu'ils ne retombent dans une dynamique négative liée à leur ancien statut de bénéficiaires d'allocations sociales diverses.

Promofo organise donc une séance d'information en début d'année scolaire afin de présenter l'action aux personnes intéressées. C'est lors de cette séance que l'équipe en profite pour cibler les demandes et connaître les motivations de chacun. A l'issue de cette présentation, un contrat de collaboration est signé entre l'étudiant, le service social et l'EPFC. Ce contrat organise le déroulement de l'action et engage les signataires entre eux dans le but d'une collaboration intensive.

L'accompagnement prévoit obligatoirement un minimum de 4 entretiens individuels par an avec une assistante sociale et une séance collective en fin d'année scolaire.

L'assistante sociale reçoit les personnes lors d'un entretien individuel pour les conseiller, les guider et les aider dans leurs démarches comme la rédaction d'un CV, le savoir être lors d'un entretien, les trucs et astuces d'une bonne recherche d'emploi, etc.

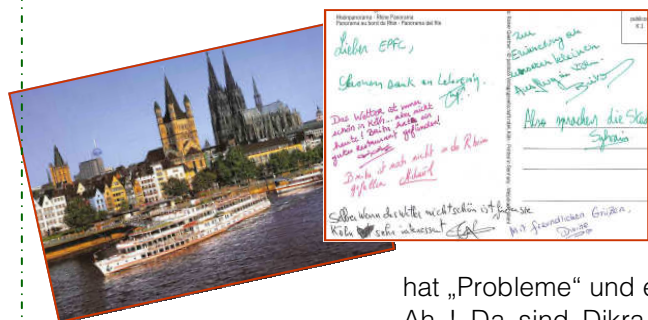
La séance collective contient une préparation aux entretiens d'embauche des employeurs. C'est également lors de cette séance que les étudiants peuvent poser des questions relatives à leur CV et participer à des jeux de rôles.







En juin dernier, la classe d'allemand première année de Brita Peters est allée passer une journée à Cologne... en voici le récit dans la langue de Goëthe évidemment !



## Deutsche Kultur entdecken :

### *Auf geht's, wir machen einen Ausflug nach Köln !*

Samstag, den 6. Juni 2009, 8 Uhr 15, Montgomerý-Kreuzung, Brüssel : 9 waren angekündigt, 7 sind gekommen ! (Flo hat zu niedrigen Blutdruck – darf nicht vom Arzt mitkommen; Gerhard hat „Probleme“ und entschuldigt sich !) Also, wer kommt noch heute morgen mit ?

Ah ! Da sind Dikra, Divine, Patrice, Sylvain, Michaël, Nikolas und, natürlich, ihre

Deutschlehrerin, Brita !

Die Gruppe ist guter Laune. Sylvain und Michaël/Nikolas sind unsere Fahrer. Nikolas hat mit seinem MP3 vierundsiebzig (!! ) deutsche Schlager auf CDs aufgenommen. Also, in beiden Wagen heißt es jetzt deutsche Musik für jeden bis unsere Ankunft in Köln !

In Köln fahren wir direkt zur Tiefgarage des 4-Stern Maritimhotels. Glücklicherweise gibt es dort genug Parkplätze für beide Autos. Heute ist es in Köln der sogenannte „langer Samstag“. Die Geschäfte sind länger auf und es gibt überall sehr viele Leute. Schade regnet es und das Wetter ist ziemlich kalt und windig. Dikra, Michaël und Nikolas gehen in einen Souvenirladen und kaufen sich einen Regenschirm ... und wir gehen zuerst dann in ein Lokal, um etwas warmes zu trinken.

Dann, Richtung Dom ! Der Dom ist wunderschön. Im Jahre 1247 beschließt das Domkapitel einen neuen, gotischen Dom zu bauen. Es soll die gewaltigste Kirche des Christlichen Abendlands werden, ein majestätisches Haus über dem Schrein mit den Gebeinen der Heiligen Drei Könige. Die kräftige Baumasse dieser größten gotischen Kathedrale der Welt wirkt aber drinnen leicht, klar, fließend, hell ... Das Zusammenspiel von Architektur und Licht wird im Kölner Dom zu einem echten Erlebnis – besonders für unsere Fotografen, Sylvain und Divine.

Nachdem wir den Dom besichtigt haben, spüren wir großen Hunger und entscheiden wir uns für ein typisches deutsches Menü im gemütlichen Kölner Hofbräuhaus „Peter Josef“ nicht weit von der Kathedrale. Dort probieren wir solche typische deutsche „Köstlichkeiten“ wie Schnitzel, Hämchen mit Sauerkraut, Herrings, ... und, selbstverständlich, trinken wir dabei das helle obergärige Bier, das Kölsch !

Nachher besuchen wir noch das Römisch-germanische Museum, wo wir die Römische Kunst- und Kultur-Geschichte der Stadt Köln hautnah erleben können. Dann, Richtung „Glockengasse 4711“, wo wir das weltberühmte Parfum „Kölnisches Wasser“ als Souvenir für Freunde und Familie kaufen können.

Wir wollen eigentlich noch eine Schifffahrt auf dem Rhein machen, aber das Wetter ist so kalt und regnerisch geworden, daß wir lieber noch eine letzte Tasse Kaffee oder warme Schokolade im Café des Maritimhotels trinken möchten. Dann, müde, aber sehr zufrieden, fahren wir zurück nach Brüssel !

Brita PETERS, Deutschlehrerin

## Parcours Art Nouveau à Bruxelles

*Les étudiants du groupe FLE niveau 10 d'Anne Genin et ceux du groupe Espagnol niveau 3 de Florence Moens ont effectué une visite de « Bruxelles-Art Nouveau » commentée par Andrej et traduite par Ignacio (tous 2 en FLE 10).*

*Voici les commentaires enthousiastes des étudiants du groupe d'espagnol :*

La visita nos ha encantado porque hemos descubierto muchas casas del arquitecto Horta que no habíamos visto antes. Nuestro guía eslovaco Andrej y su traductor Ignacio conocían muy bien el tema y los comentarios fueron muy interesantes.

Teresa, Christiane y Amadeu



Os aconsejamos visitar Bruselas y sus edificios « Art Nouveau » como no lo habéis hecho nunca.

Sylvain

Ignacio, nuestro guía era muy simpático. Habló con cada uno de nosotros y nos dijo que hablabamos muy bien (¡no sabemos en qué idioma !)

Esperamos hacer la próxima visita en Barcelona para ver las casas de Gaudi.

Mónica y Lucas



- Notre visite culturelle au **Scientastie** fut riche en découvertes et fous rires. C'est l'endroit idéal pour apprendre en s'amusant avec des choses simples. Notre guide est parvenue à capter l'attention des petits comme des grands et l'émerveillement était dans tous les regards.



- Saint-Nicolas nous a rendu visite le 2 décembre lors d'une fête très réussie. Chasse au trésor, poneys, bonbons et rires ont rythmé l'après-midi. Les photos hautes en couleurs sont disponibles sur le lien suivant <http://picasaweb.google.fr/laurent.papeliers/StNicolas2009?authkey=Gv1sRgCJbu45XX1uej6AE&feat=directlink>.
- Gros succès pour le **Salon Études et Professions** les 27 et 28 novembre derniers à Tour et Taxis. Le stand de l'EPFC a accueilli plus de 600 personnes.

## « LES ÉPICES »

- La prochaine sortie culturelle nous emmènera sur la route des épices pour une exposition au Musée Bruxellois du Moulin et de l'Alimentation à Evere le samedi 27 février à 13h00. Une visite qui permettra aux participants de mettre la main à la pâte. Inscrivez-vous au 02 / 650 42 10 ou via [epfc-ommunication@ulb.ac.be](mailto:epfc-ommunication@ulb.ac.be)



## Le propre de l'homme revient !

« **Le propre de l'homme** », de et avec Jacques Viala dans une mise en scène d'Eric De Staercke

Sa dernière heure est arrivée... Sa dernière heure de cours... 50 minutes pour tout donner à ses élèves, tout : la création du monde, les sciences, la parole... 50 minutes, c'est trop peu pour résumer l'histoire de l'humanité, c'est pourquoi il ne peut que leur expliquer le propre de l'homme!

L'homme est un animal et pourtant à la différence de ceux-ci, il naît sans rien savoir du passé de ses semblables. D'autres se chargent de l'instruire. C'est le rôle de Jules Spindonègre, professeur réfractaire, militant, incorruptible, incorrigible, ex-délinquant, ex-loubard, ex-cancro lui-même, transmettre aux générations futures «les armes d'instruction massive».

Créé la saison passée, « **Le propre de l'homme** » de et avec Jacques Viala mis en scène par Eric De Staercke a déjà rencontré un beau succès ! Joué au festival de Spa, au Théâtre de la Valette, au Botanique, il revient pour trois représentations pour cause de succès aux Riches-Clares. Le spectacle se jouera dans la belle salle classée du 3ème étage.

Du 2 au 4 février 2010 à 20h30.



## 2010...c'est aussi l'année de la biodiversité

Notre petit pays compte une grande diversité de paysages et d'espèces vivantes qui sont en grande partie menacées par la pollution, la croissance de notre empreinte écologique, le changement climatique.



Le Musée des sciences naturelles a mis en ligne un site spécifique qui permet au citoyen de s'engager pour la planète. Vous trouverez les différentes manières de s'investir sur le site <http://www.vjp.biodiv.be>.

La démarche est très originale et permet à tout le monde de trouver une action qui l'intéresse dans des domaines abordables et variés comme par exemple :

- j'observe la nature,
- je plante un arbre,
- je me balade dans la nature,

et beaucoup d'autres gestes simples qui sont une réconciliation avec notre planète plutôt que la liste des conseils habituels pour l'environnement.

Victor Hugo disait déjà : «C'est une triste chose de songer que la nature parle et que le genre humain ne l'écoute pas.»

### CAMPAGNE DE TRI SELECTIF A L'EPFC



Dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'année 2010 marque le début d'une nouvelle ère qui impose dorénavant l'obligation du tri sélectif des déchets. Des contrôles veilleront à la bonne application de la réglementation et les attitudes peu respectueuses de l'environnement seront désormais passibles d'une sanction. Depuis de nombreuses années déjà, l'EPFC tend vers le tri sélectif en mettant à disposition de son public et de son personnel, dans la mesure du possible, des poubelles « bleues », « jaunes » et « blanches ».

Une étape supplémentaire va être franchie dans le courant du mois de février : l'EPFC organisera une campagne d'information axée sur l'obligation du tri sélectif de nos déchets.

Nous en reparlerons dans le prochain numéro.

### Quelques conseils bien utiles en cas d'évacuation

Comme vous l'aurez sans doute constaté, une nouvelle signalétique plus claire a été récemment installée à CR2.

En cas d'alerte incendie, suivez donc les pictogrammes indiquant les sorties ou les sorties de secours.

Profitons de l'occasion pour nous remettre en mémoire les numéros d'urgence à retenir :

- « 100 » ou « 112 » pour les pompiers, l'ambulance et l'aide médicale d'urgence
- « 101 » pour la police fédérale

Si vous faites appel aux services de secours, cet aide-mémoire vous permettra d'être clair et complet dans votre communication. Mentionnez :

- votre nom,
- le nom et l'adresse de l'établissement,
- le type de problème,
- la localisation précise de l'incident,
- le nombre de blessés et **la nature** et gravité de leur blessure,
- le numéro d'appel.



## Derniers engagés

PROFESSEURS	TITRES	COURS(S) DONNE(S)
<b>Claudia CILLA</b>	Licence en traduction	Anglais
<b>Marie-Laure DE STAERCKE</b>	Licence en sciences commerciales, AESS	Comptabilité
<b>Marie-Claude JACOTET</b>	Ingénieur civil	Informatique
<b>Jessica RUELLE</b>	Licence en langue et littérature moderne	Anglais
<b>Pascale VAN DE WOUWER</b>	Licence en philologie germanique	Néerlandais
<b>Bénédicte KAISIN</b>	Licence en droit, AESS	Cadre juridique des entreprises (postgraduat gestion)
<b>Akos HERMAN</b>	Licence en langue et littérature romane	Français
<b>Céline MOLLAERT</b>	Licence en langue et littérature romane, AESS	Français
<b>Magali URBAIN</b>	Licence en philologie romane	Français

*Bienvenue à  
Lucas chez Carine Poncelet*

## Sylvie PONTZEELE

Secrétaire au département langues

**Votre endroit favori ?**

Depuis que je suis toute petite, et j'ai le grand bonheur d'y habiter maintenant : dans la forêt, en bordure de rivière, dans la magnifique vallée du Bocq.

**Votre boisson favorite ?**

La bière (avec modération, bien sur !)

**Votre plat favori ?**

Des pâtes maison, avec des aubergines frites, des poivrons, beaucoup d'ail et de piments.

**Votre livre préféré ?**

« L'Infini dans la paume de la main » de Trinh Xuan Thuan et Matthieu Ricard.

**Votre film préféré ?**

L'âge de glace 2, qui me fait mourir de rire.

**Votre programme télé favori ?**

« Man vs wild » (comment se débrouiller, seul dans un milieu hostile).

**Votre musique de prédilection ?**

De Rachmaninov à Metallica...en passant par Neil Diamond.

**Votre mode de déplacement préféré ?**

Mes pieds, le plus possible.

**Votre restaurant, café, discothèque ?**

« Chez Jeanine », petit troquet restaurant près de chez moi, tenu par une wallonne haute en couleur, qui fait les boulettes sauce tomate à la perfection.

**Sans quel objet ne vous déplacez-vous jamais ?**

Mes clés.

**Dans l'absolu, que changeriez-vous à l'EPFC ?**

Un seul bâtiment pour pouvoir rencontrer plus souvent l'ensemble des collègues.

**Que changeriez-vous chez vous ?**

J'aimerais avoir de l'éloquence.

**Quelle(s) qualité(s) appréciez-vous le plus chez les autres ?**

L'intégrité.

**Vous gagnez la somme de 25 000 €. Comment la dépensez-vous en un WE ?**

Je choisis un long week-end au cours duquel j'organise une grande fête chez moi avec barbecues, restaurants gastronomiques et distribution de cadeaux pour tous mes amis (en terminant par un jour de remise en forme thalasso...).

**Votre devise dans la vie ?**

« Ne fais pas à autrui ce que tu ne voudrais pas qu'on te fasse ».

